31970R1108

IR-REGOLAMENT (KEE) Nru. 1108/70 TAL-KUNSILL

ta' l-4 ta' Ġunju 1970

li jintroduċi sistema ta' kontabilità dwar l-infiq fuq l-infrastruttura fir-rigward tat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u bil-passaġġi fuq l-ilma interni

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi il-Komunità Ekonomika Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 75 tiegħu;

Wara li kkunsidra d-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-22 ta' Ġunju 1964 ([1]) dwar l-organizazzjoni ta' inkjesta dwar l-ispejjeż infrastrutturali għat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u bil-passaġġi fuq l-ilma interni, u b'mod partikolari l-Artikolu 7 tiegħu;

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni;

Wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Parlament Ewropew ([2]);

Wara li kkunsidra l-Opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ([3]);

Billi, sabiex tiġi stabbilita sistema ta' ħlas għall-użu ta' l-infrastruttura taħt il-politika komuni tat-trasport, huwa meħtieġ b'mod partikolari li wieħed ikun jaf kemm saru spejjeż fuq l-infrastruttura; billi dan it-tagħrif jista' jiġi miksub bl-aħjar mod permezz ta' l-introduzzjoni ta' sistema permanenti ta' kontabilità li tuża forom ta' kontijiet *standard* għal kull mezz ta' trasport fl-Istati Membri kollha;

Billi l-kontijiet ta' l-ispejjeż infrastrutturali għandhom ikopru l-infrastruttura kollha miftuħa għat-trasport pubbliku bil-ferrovija, bit-triq u b'passaġġi fuq l-ilma interni; billi, pero', ċerti tipi ta' infrastruttura ta' importanza sekondarja u ċerti passaġġi ta' l-ilma interni ta' natura marittima jistgħu jigu eskluži faċilment;

Billi huwa xieraq, sabiex jiġu meqjusa l-fatturi u ċ-ċirkostanzi speċjali li jvarjaw minn każ għall-ieħor, li l-Istati Membri jitħallew liberi sabiex jistabbilixxu il-proċeduri dettaljati għaż-żamma tal-kontijiet ta' l-ispejjeż infrastrutturali;

Billi, bil-għan li titwaqqaf sistema biex isir ħlas għall-użu ta' l-infrastruttura, huma meħtieġa l-prospetti relattivi għall-użu ta' l-infrastruttura u li titħejja wkoll skeda ta' dawn il-prospetti;

Billi l-Istati Membri għandhom jibagħtu regolarment lill-Kummissjoni l-kontijiet li juru l-ispejjeż fuq infrastruttura, u l-Kummissjoni għandha tippreżenta dawn il-kontijiet lill-Kunsill f'sommarju annwali;

Billi, sabiex jiġi assigurat li d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jiġu applikati b'mod kemm jista' jkun uniformi, il-Kummissjoni għandha, bl-għajnuna ta' kumitat ta' esperti tal-gvern, tikkoordina il-miżuri varji li joħorġu minn dan ir-Regolament;

Billi għandha tiġi stabbilita proċedura li permezz tagħha l-forom ta' kontijiet, il-lista tat-tipi ta' infrastruttura u l-iskeda tal-prospetti li jirrigwardaw l-użu ta' l-infrastruttura jkunu jistgħu jiġu aġġustati kontinwament fid-dawl ta' l-esperjenza u l-iżvilupp tal-politika komuni dwar it-trasport;

Billi għandhom jiġu stabbiliti ċerti derogi mir-regoli ġenerali sabiex jittieħdu in konsiderazzjoni d-diffikultajiet li ċerti Stati Membri jiltaqgħu magħhom matul l-ewwel snin ta' l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament;

ADDOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

L-Artikolu 1

Mill-1 ta' Jannar 1971, għandha tiġi ntrodotta, bil-mod ipprovdut f'dan ir-Regolament, sistema ta' kontabilità *standard* u permanenti dwar l-ispiża infrastrutturali fir-rigward tat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u bil-passaġġi fuq l-ilma interni.

L-Artikolu 2

1. L-ispejjeż li għandhom jiġu murija fil-kontijiet għandhom jinkludu kemm l-ispejjeż speċifikament relatati ma' l-iskop ta' l-infrastruttura fit-trasport kif ukoll dik il-parti ta' l-ispejjeż komuni għal dik il-funzjoni u funzjonijiet oħrajn attribwiti għall-funzjoni tat-trasport.

([1]) ĠU 102, ta' l-29.6.1964, p. 1598/64.
([2]) ĠU C 135, ta' l-14.12.1968, p. 33.
([3]) ĠU C 48, ta' l-16.4.1969, p. 1.

2. Irrispettivament mir-regoli tal-kontabilità applikati fl-Istati Membri, l-ispejjeż li għandhom jintwerew għal sena partikolari għandhom ikunu l-ispejjeż li jkunu ntefqu f'dik is-sena għall-kostruzzjoni, tmexxija u amministrazzjoni ta' l-infrastruttura. Il-maħfra u l-imgħax li jakkumula fuq is-self kuntrattat bil-għan li jiġu ffinanzjati l-ispejjez ta' l-infrastruttura m'għandhomx jiġu nklużi.

L-Artikolu 3

Għandhom jinżammu kontijiet ta' l-ispejjeż fuq infrastruttura fir-rigward ta' kull linja ta' ferrovija, toroq u passaġġi fuq l-ilma interni li huma miftuħa għat-traffiku pubbliku, bl-eċċezzjonijiet segwenti:

(a) linji tal-ferrovija mhux konnessi man-network prinċipali tad-diversi Stati Membri;

(b) toroq magħluqin għat-traffiku bil-muturi, jiġifieri għal vetturi li għandhom ċilindrata ta' 50 ċentimetru kubiku jew iktar;

(ċ) toroq użati esklussivament minn vetturi agrikoli jew tal-forestrija jew li jservu biss sabiex jipprovdu aċċess għal xogħol konness ma' operazzjonijiet agrikoli jew tal-forestrija;

(d) passaġġi ta' l-ilma interni li fihom it-traffiku huwa limitat għal bastimenti ta' inqas minn 250 tunnellati metriċi piż mejjet;

(e) passaġġi ta' l-ilma ta' karattru marittimu, li lista tagħhom għandha tiġi mfassla mill-Kummissjoni skond l-Artikolu 9. Din il-lista għandha tikkunsidra il-proporzjon tat-traffiku fuq il-passaġġi ta' l-ilma interni ta' karattru marittimu li jirrisulta mit-traffiku fuq il-passaġġi ta' l-ilma interni, jew tal-vantaġġi li tiġi ntrodotta sistema ta' kontabilità dwar l-ispejjez ta' l-infrastruttura fuq dawn il-passaġġi ta' l-ilma fid-dawl ta' l-istabbiliment ta' sistema li biha jintalab il-ħlas għall-użu ta' l-infrastruttura.

L-Artikolu 4

Il-kontijiet ta' l-ispiża fuq infrastuttura għandhom jiġu mħejjija skond il-forom murija fl-Anness I.

Il-proċeduri dettaljati għat-tħejjija ta' dawn il-kontijiet għandhom jiġu stabbiliti minn kull Stat Membru.

L-Artikolu 5

1. L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni, sa mhux iktar tard mill-31 ta' Diċembru ta' kull sena, il-kontijiet tas-sena preċedenti ta' l-ispiża ta' l-infrastruttura u għandhom jippreżentaw dawn il-kontijiet skond il-forom murija fl-Anness 1.

2. Għandhom jiġu preżentati kontijiet separati:

(a) fir-rigward tal-linji tal-ferrovija:

(i) għal kull waħda min-networks elenkati fl-Anness II A;

(ii) għan-networks l-oħra kollha meħudin bħala ħaġa waħda;

(b) fir-rigward ta' toroq, għal kull kategorija ta' triq elenkata fl-Anness II B, u għandhom jingħataw ċifri separati għal dawk is-sezzjonijiet ta' toroq li huma fil-viċinanżi ta' żoni żviluppati u dawk li huma "il barra minn dawn iż-żoni;"

(ċ) fir-rigward ta' passaġġi fuq l-ilma interni, skond l-intestaturi stabbiliti fl-Anness II C.

L-Artikolu 6

L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni, fl-istess ħin meta jibagħtu l-kontijiet imsemmija fl-Artikolu 5, u fir-rigward ta' l-istess perjodu, it-totali ta' l-ispiza fuq infrastruttura wżata minn kull mezz ta' trasport fir-rigward tas-segwenti:

– self kuntrattat matul is-sena sabiex tiġi ffinanzjata l-ispiża fuq l-infrastruttura;

– il-maħfra u l-imgħax fuq is-self kuntrattat qabel.

Sabiex jikkumpilaw dawn it-totali, l-Istati Membri għandhom jikkunsidraw biss dak is-self allokat speċifikament sabiex tiġi finanzjata l-ispiża fuq l-infrastruttura.

L-Artikolu 7

L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni, fl-istess waqt li fih jibgħatu l-kontijiet imsemmija f'l-Artikolu 5, u fir-rigward ta' l-istess perjodu, il-prospetti relatattivi għall-użu ta' l-infrastruttura hekk kif murija fil-lista ta' l-Anness III.

Madanakollu, il-prospetti koperti fit-Tabella B 2 ta' dak l-Anness għandhom jintbagħtu biss darba kull ħames snin, u jibdew minn dawk tas-sena 1970.

L-Artikolu 8

1. Sakemm jiġu stabbiliti kriterji komuni mill-Kummissjoni ta' kif għandu jiġi stabbilit l-proporzjon attribwibbli għall-funz-

joni ta' trasport ta' l-infrastruttura komuni għal dik il-funzjoni u għal funzjonijiet oħra ta' l-ispiża ta' l-infrastruttura b'mod konformi ma' l-Artikolu 9(1) u sakemm jiġu applikati mill-Istati Membri, l-ispiża relattiva speċifikament għall-funzjoni tat-trasport u l-ispiża komuni totali għandha tintwera separatament taħt id-diversi intestaturi murija fil-formoli tal-kontijiet.

2. Sakemm, b'mod konformi ma' l-Artikolu 9(1), jintlaħaq ftehim dwar il-kriterji applikabbli sabiex jiġu stabbiliti l-linji diviżorji bejn toroq li huma fil-viċinanzi ta' żoni żviluppati u dawk li huma barra minn dawn iż-żoni, l-Istati Membri għandhom, waqt li jkunu qegħdin jiġbru l-figuri msemmija fl-Artikolu 5(2)(b) u fl-Anness III B, jużaw kriterji li jagħżlu huma stess, li d-dettalji dwarhom għandhom jiffurmaw parti mill-informazzjoni li jibgħatu lill-Kummissjoni skond l-Artikoli 5 u 7.

3. Fir-rigward tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja, il-komunikazzjoni lill-Kummissjoni ta' l-informazzjoni murija fl-Anness II C għandha tkun obbligatorja biss b'effett mill-prospett tas-sena 1972.

4. Il-komunikazzjoni lill-Kummissjoni tal-prospett dwar l-użu ta' l-infrastruttura koperta bit-Tabella B 1 u fl-Anness III fir-rigward tal-prospetti tas-snin 1972 u 1974, hija obbligatorja għall-kategoriji ta' vetturi b'numru wieħed u fakoltattiva għall-kategoriji l-oħra kollha.

5. Fir-rigward ta' l-Olanda, il-komunikazzjoni lill-Kummissjoni tal-prospett dwar l-użu ta' l-infrastruttura msemmija fit-Tabella B u fl-Anness III għandha tkun obbligatorja biss fir-rigward tat-toroq tal-pajjiżi li jaqgħu f'kategorija 5 fl-Anness II B mill-prospett tas-sena 1975 'il quddiem.

6. Fir-rigward ta' l-Italja, il-komunikazzjoni lill-Kummissjoni tal-prospett dwar l-użu ta' l-infrastruttura msemmija fit-Tabella B 2 ta' l-Anness III għandha ssir għall-ewwel darba fir-rigward tal-prospett għas-sena 1971. Il-komunikazzjoni sussegwenti tal-prospetti fir-rigward ta' dik it-Tabella għandha ssir fis-snin murija fit-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 7.

7. Il-komunikazzjoni lill-Kummissjoni tal-prospetti li għandhom x'jaqsmu ma' l-użu ta' l-infrastruttura msemmija fit-Tabella Ċ ta' l-Anness III għandha tkun obbligatorja:

– fil-każ tal-Belġju, fir-rigward tal-bastimenti fil-kategoriji (e) u (f) u tat-traffiku fil-baċir marittimu tax-Scheldt, b'effett biss mill-prospett tas-sena 1973;

– fil-każ tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja, b'effett biss mill-prospett tas-sena 1973;

– fil-każ ta' Franza, fir-rispett tal-bastimenti fil-kategoriji (e) u (f) u tan-numru ta' bastimenti li jgħaddu mill-magħluq, b'effett biss mill-prospett tas-sena 1974;

– fil-każ ta' l-Olanda, fir-rigward tax-xmajjar regolati, b'effett biss mill-prospett tas-sena 1972.

L-Artikolu 9

1. Il-Kummissjoni għandha tkun responsabbli għall-koordinazzjoni ġenerali tal-miżuri differenti li joħorġu minn dan ir-Regolament u sabiex tara li d-dispożizzjonijiet tiegħu huma applikati b'mod uniformi. B'mod partikolari, il-Kummissjoni għandha tispeċifika l-kuntenut tad-diversi intestaturi fil-formoli tal-kontijiet u murija fl-Anness I u għandha tistabbilixxi l-kriterji komuni sabiex jiġi stabbilit il-proporzjon attribwibbli għall-funzjoni tat-trasport għall-ispiża li hija komuni għal dik il-funzjoni u għall-funzjonijiet l-oħrajn ta' l-infrastruttura.

Il-Kummissjoni għandha wkoll tagħmel ħilitha sabiex iġġib l-allinjament progressiv tal-proċeduri dettaljati tal-kontabilità applikati fl-Istati Membri, l-approsimazzjoni tal-kriterji applikati sabiex tiġi stabbliti l-linja diviżorja bejn it-toroq li qegħdin fil-viċinanzi ta' żoni żviluppati u dawk li qegħdin barra minn dawn iż-żoni, u t-titjib u l-approssimazzjoni tal-metodi li bihom jinġabru l-prospetti dwar l-użu ta' l-infrastruttura.

2. Il-kumitat ta' l-esperti tal-Gvern imsemmi fl-Artikolu 5 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Mejju 1965 ([1]) li timplimenta l-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill Nru. 64/389/KEE tat-22 ta' Ġunju 1964 dwar l-organizazzjoni ta' stħarriġ dwar l-ispejjeż ta' l-infrastruttura fir-rigward tat-trasport bil-ferrovija, bit-triq u bil-passaġġi fuq l-ilma interni, għandu jassisti lill-Kummissjoni fit-twettiq ta' dawn il-funzjonijiet kif ukoll fit-tħejjija ta' lista ta' passaġġi fuq l-ilma interni msemmija fl-Artikolu 3(e).

3. Il-Kummissjoni għandha ta' kull sena, sitt xhur wara li tkun irċeviet l-informazzjoni provduta fl-Artikoli 5, 6 u 7, tissottometti lill-Kunsill sommarju li juri l-aspetti prinċipali tal-kontijiet li jirrigwardaw l-ispiża fuq infrastruttura.

L-Artikolu 10

Il-Kunsill jista', fuq proposta mill-Kummissjoni approvata b'maġġoranza kwalifikata, jagħmel dawk l-emendi għall-Annessi ta' dan ir-Regolament li jistgħu jkunu meħtieġa fid-dawl ta' l-esperjenza u ta' miżuri addottati fir-rigward tal-ħlas għall-użu ta' l-infrastruttura.

L-Artikolu 11

L-Istati Membri għandhom, fi żmien opportun u wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni, jadottaw dawk il-liġijiet, regolamenti, u dispożizzjonijiet amministrattivi li jistgħu jkunu meħtieġa għall-implementazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Fil-każ li Stat Membru jagħmel talba, jew meta l-Kummissjoni jidhrilha li huwa approprjat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta ma' l-Istati Membri konċernati dwar it-termini proposti tal-miżuri msemmija fil-paragrafu preċedenti.

([1]) ĠU C 88, ta' l-24.5.1965, p. 1473/65.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul il-Lussemburgu, fl-4 ta' Ġunju 1970.

Għall-Kunsill

Il-President

A. BERTRAND

L-ANNESS I

FORMOLI GĦALL-KONTIJIET DWAR L-ISPIŻA MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 4

A. LINJI TAL-FERROVIJA:

1. *Spiża f'investiment*
(spejjeż fuq bini ġdid, estensjoni, rikostruzzjoni u rinovazzjonijiet)

2. *Spejjeż kurrenti*
(spejjeż fuq manutenzjoni u operazzjoni)

3. *Spejjeż ġenerali*

B. TOROQ:

1. *Spejjeż ta' investiment*
(spejjeż fuq bini ġdid, estensjoni, rikostruzzjoni u rinovazzjoni)

2. *Spejjeż kurrenti*

(spejjeż fuq manutenzjoni u operazzjoni)

20. Manutenzjoni tal-wiċċ tal-karreġġjata

21. Spejjeż rikorrenti oħra

3. *Pulizija tat-traffiku*

4. *Spejjeż ġenerali*

C. PASSAĠĠI TA' L-ILMA INTERNI:

1. *Spiża ta' investiment*
(nefqa f'bini ġdid, estensjoni, rikostruzzjoni u tiġdid)

2. *Spejjeż kurrenti*
(spejjeż fuq manutenzjoni u operazzjoni)

3. *Pulizija tal-passaġġi ta' l-ilma*

4. *Spejjeż ġenerali*

L-ANNESS II

SKEDA TAN-NETWORKS TAL-LINJI TAL-FERROVIJA, KATEGORIJI TA' TOROQ U PASSAĠĠI TA' L-ILMA INTERNI MSEMMIJA F'L-ARTIKOLU 5(2)

A. LINJI TAL-FERROVIJA

Ir-Renju tal-Belġju

– Société nationale des chemins de fer belges / Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen

Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

– Deutsche Bundesbahn

Ir-Repubblika ta' Franza

– Société nationale des chemins de fer français

Ir-Repubblika ta' l-Italja

– Azienda autonoma delle ferrovie dello Stato

Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu

– Société nationale des chemins de fer luxembourgeois

Ir-Renju ta' l-Olanda

– N.V. Nederlandse Spoorwegen

B. TOROQ

Ir-Renju tal-Belġju

1. Autoroutes/Autosnelwegen
2. Autres Routes de l'Etat/Andere rijkswegen
3. Routes provinciales/Provinciale wegen
4. Routes communales/Gemeentewegen

Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja

1. Bundesautobahnen
2. Bundesstraßen
3. Land-(Staats-)straßen
4. Kreisstraßen
5. Gemeindestraßen

Ir-Repubblika ta' Franza

1. Autoroutes
2. Routes nationales
3. Chemins départementaux
4. Voies communales

Ir-Repubblika ta' l-Italja

1. Autostrade
2. Strade statali
3. Strade regionali e provinciali
4. Strade communali

Il-Gran Dukat tal-Lussemburgu

1. Routes d'Etat
2. Chemins repris
3. Chemins vicinaux

Ir-Renju ta' l-Olanda

1. Autonsnelwegen van het Rijkswegenplan } (primarie wegen)
2. Overige wegen van het Rijkswegenplan }
3. Wegen van de secundaire wegenplannen
4. Wegen van de tertiare wegenplannen
5. Overige verharde wegen

C. PASSAĠĠI TA' L-ILMA INTERNI

Passaġġi ta' l-ilma interni jew gruppi ta' passaġġi ta' l-ilma interni	Xmajjar regolati	Xmajjar bil-kanali	Kanali	Passaġġi ta' l-ilma ohrajn
Passaġġi ta' l-ilma aċċessibbli għal bastimenti b'tunnellaġġ metriku ta' piż mejjet:				
I. Minn 250 sa 400 t, li m'huwiex inkluż				
II. Minn 400 sa 650 t, li m'huwiex inkluż				
III. Minn 650 sa 1 000 t, li m'huwiex inkluż 1 ([1])				
IV. Minn 1 000 sa 1 500 t, li m'huwiex inkluż (v.a) ([1])				
V. Minn 1 500 sa 3 000 t, li m'huwiex inkluż (v.a) ([1])				
VI. Daqs 3 000 t jew iżjed				

([1]) Għal dawn il-gruppi ta' passaġġi ta' l-ilma interni, il-kontijiet għandhom jiġu sottomessi għal kull passaġġi ta' ilma jew sezzjoni minnu. M'huwiex meħtieġ li jiġu sottomessi kontijiet separate għal sezzjonijiet qosra tal-passaġġi ta' l-ilma li jappartjenu għal kategorija differenti minn dik tal-parti ewlenija tas-sezzjoni tal-passaġġi ta' l-ilma li hija relevanti. Passaġġi ta' l-ilma li għadhom qegħdin jinbnew għandhom jiġu indikati separatament fi ħdan kull skrizzjoni.

L-ANNESS III

SKEDA TA' PROSPETTI DWAR L-UŻU TA' L-INFRASTRUTTURA MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 7

TABELLA A – FERROVIJA

Stat Membru:

Network:

Il-prospetti jridu jiġu sottodiviżi skond il-qawwa tal-mutur (elettriċi u oħrajn)

Klassi ta' traffiku	Ferrovija tal-passiġġiera [1]		Ferrovija tal-merkanzija [1], [2]		Oħrajn [3]
	Ferroviji espressi ta' distanzi twal u ferroviji espressi [4]	Kategoriji oħrajn [4]	Servizz rapidu [4]	Servizz ordinarju [4]	
1. Ferrovija/kilometri					
2. Tunnellati metriċi//kilometri maħduma					

[1] Inklużi prospetti għal lokomotivi li jiġru ħfief qabel jew wara l-użu attwali fuq ferroviji tal-passiġġiera jew tal-merkanzija.
[2] Traffiku kummerċjali biss.
[3] Prospetti għal ferroviji u traffiku fis-servizz tal-kumpanija, ferroviji ta' l-inġiniera u tat-tiswija, mobile workshops, test runs, eċċ.
[4] Din is-sottodiviżjoni m'hijiex obbligatorja.

IT-TABELLA B – TRASPORT BIT-TOROQ

1. Vetturi/kilometri li jsiru ta' kull sena fuq toroq li huma 'l barra minn żoni żviluppati

Stat Membru:

Kategorija ta' triq:

(f'miljuni ta' unitajiet)

Kategorija tal-vettura		Vettura/kilometri
1. Vetturi tal-passiġġiera b'inqas minn 10 siġġijiet		
2. Vannijiet b'total ta' piż mgħobbi permess ta' inqas minn 3 tunnellati metriċi		
3. Vetturi tal-merkanzija	3.1 Vetturi tal-merkanzija b'żewġt ifwies	
	3.2 Vetturi tal-merkanzija bi tlett ifwies	
	3.3 Vetturi tal-merkanzija b'erbgħat ifwies	
4. Vetturi tal-merkanzija bil-karru	4.1 Vetturi tal-merkanzija b'żewġt ifwies b'karru b'żewġt ifwies	
	4.2 Vetturi tal-merkanzija b'żewġt ifwies b'karru bi tlett ifwies	
	4.3 Vetturi tal-merkanzija bi tlett ifwies b'karru b'żewġt ifwies	
	4.4 Vetturi tal-merkanzija bi tlett ifwies b'karru bi tlett ifwies	
	4.5 Kategoriji oħrajn	
5. Trakters b'nofs karru	5.1 Trakters b'żewġt ifwies b'nofs karru b'fus wieħed	
	5.2 Trakters b'żewġt ifwies b'nofs karru b'żewġt ifwies	
	5.3 Trakters bi tlett ifwies b'nofs karru b'fus wieħed	
	5.4 Trakters bi tlett ifwies b'nofs karru b'żewġt ifwies	
	5.5 Kategoriji oħrajn [1]	
6. Xarabank u *coaches*	6.1. Xarabank u *coaches* b'żewġt ifwies	
	6.2. Xarabank u *coaches* bi tlett ifwies	
7. Vetturi jew kombinazzjonijiet użati għat-trasport ta' tagħbijiet abnormali u vetturi speċjali		
8. Vetturi agrikoli		

[1] Iridu jiġu sottodiviżi fejn xieraq bejn kategoriji rappresentattivi skond in-numru u skond fejn jinsabu l-fwies.

2. **Analiżi tad-distanza koperta minn vetturi kummerċjali kategorizzati skond il-piż gross massimu u t-togħbija attwali tal-fus**

(Toroq li huma 'l barra minn żoni żviluppati)

Stat Membru:

Kategorija ta' triq:

(f'eluf ta' unitajiet)

Kategorija ta' vettura (f'intervalli ta' klassi ta' żewġ tunnellati metriċi ta' piż gross massimu)	Unità ta' sewqan					Unità miġbuda				
	Fus ta' wara km		Fus ta' wara km			Fus ta' quddiem km		Fus ta' wara km		
	Singlu	Doppju	Singlu	Doppju	Triplu	Singlu	Doppju	Singlu	Doppju	Triplu
	— B'intervalli ta' klassi ta' tunnellata metrika waħda tat-tagħbija attwali tal-fus									
3.1. Vetturi tal-merkanzija b'żewġt ifwies										
3.2. Vetturi tal-merkanzija bi tlett ifwies										
3.3. Vetturi tal-merkanzija b'erbgħat ifwies										
4.1. Vetturi tal-merkanzija b'żewġt ifwies b'karru b'żewġt ifwies										
4.2. Vetturi tal-merkanzija b'żewġt ifwies b'karru bi tlett ifwies										
4.3. Vetturi tal-merkanzija bi tlett ifwies b'karru b'żewġt ifwies										
4.4 Vetturi tal-merkanzija bi tlett ifwies b'karru bi tlett ifwies										
4.5. Kategoriji oħrajn ta' vetturi tal-merkanzija bil-karru ([1])										
5.1. Trakters b'żewġt ifwies b'nofs karru b'fus wieħed										
5.2. Trakters b'żewġt ifwies b'nofs karru b'żewġt ifwies										
5.3. Trakters bi tlett ifwies b'nofs karru b'fus wieħed										
5.4. Trakters bi tlett ifwies b'nofs karru b'żewġt ifwies										
5.5. Kategoriji oħrajn ta' trakters b'nofs karru ([1])										
6.1. Xarabank u *coaches* b'żewġt ifwies										
6.2. Xarabank u *coaches* bi tlett ifwies										

([1]) Fejn approprjat iridu jiġu sottodiviżi f'kategoriji rapresentattivi skond in-numru u skond fejn jinsabu l-fwies.

TABELLA Ċ – PASSAĠĠI TA' L-ILMA INTERNI

Stat Membru:

Passaġġ ta' l-ilma, sezzjoni minn passaġġ ta' l-ilma jew grupp ta' passaġġi ta' l-ilma ([1]):

(F'eluf ta' unitajiet)

Kategorija ta' bastiment	Bastiment/kilometri	t/km piż mejjet	Numru ta' bastimenti li jghaddu mill-magħluq ([2])
(1)	(2)	(3)	(4)
(a) Bastimenti li jwexxu lilhom infushom b'tunnellaġġ piż mejjet ta' ([3]): – < 250 t – 250–399 t – 400–649 t – 650–999 t – 1 000–1 499 t – = 1 500 t			
Total a)			
(b) Barkuni dumb b'tunnellaġġ piż mejjet ta' ([3]): – < 250 t – 250–399 t – 400–649 t – 650–999 t – 1 000–1 499 t – = 1 500 t			
Total b)			
(c) Barkuni mbuttati b'tunnellaġġ piż mejjet ta': – < 250 t – 250–399 t – 400–649 t – 650–999 t – 1 000–1 499 t – = 1 500 t			
Total c)			

(1)	(2)	(3)	(4)
(d) Bastimenti b'tunnellaġġ nett ta':			
– < 300 nrt	([4])	([4])	([4])
– 300–999 nrt	([4])	([4])	([4])
– ≥ 1 000 nrt	([4])	([4])	([4])
Total d)	([4])	([4])	([4])
(e) Bastimenti ta' l-irmonk b'saħħa ta':			
– < 250 hp			
– 250–399 hp			
– 400–999 hp			
– ≥ 1 000 hp			
Total e)			
(f) Bastiment imottatur b'saħħa ta':			
– < 250 hp			
– 250 – 399 hp			
– 400 – 999 hp			
– ≥ 1 000 hp			
Total f)			
(g) Bastimenti tal-passiġġieri ([4])			

([1]) Skond skeda ta' ilma interni jew gruppi ta' ilmijiet interni mogħtija f'Anness II Ċ.
([2]) Kull dgħajsa li tgħaddi trid tingħadd separatament.
([3]) Id-differenza fl-ewwel żewġ tunnellati hija fakultattiva.
([4]) Din l-entrata hija fakultattiva.